

Số 358A /LĐTBXH – TL  
V/v hướng dẫn pháp luật lao động

Hà Nội, ngày 25 tháng 10 năm 2005

Kính gửi: CÔNG TY TNHH ĐÈN HÌNH ORION - HANEL  
(Khu công nghiệp Sài Đồng B, quận Long Biên, Hà Nội)

Trả lời công văn OHPT – 05 - 055 ngày 20/10/2005 của Công ty về việc  
ghi tại trích yếu, Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội có ý kiến như sau:

Theo quy định tại Điều 6, Nghị định số 114/2002/NĐ-CP ngày  
31/12/2002 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều  
của Bộ luật Lao động về tiền lương thì thang lương, bảng lương của doanh  
nghiệp, cơ quan áp dụng làm cơ sở để thỏa thuận tiền lương trong ký kết hợp  
đồng lao động; thực hiện chế độ nâng bậc lương; đóng và hưởng các chế độ bảo  
hiểm xã hội, bảo hiểm y tế; trả lương ngừng việc và các chế độ khác theo quy  
định của pháp luật lao động. Đồng thời, thực hiện theo Điều 4, Quyết định số  
53/1999/QĐ-TTg ngày 26/3/1999 của Thủ tướng Chính phủ về một số biện pháp  
khuyến khích đầu tư trực tiếp nước ngoài (FDI) quy định mức lương tối thiểu và  
các mức lương khác đối với lao động Việt Nam trong các doanh nghiệp FDI  
được quy định và trả bằng tiền Đồng Việt Nam, Bộ Lao động – Thương binh và  
Xã hội ban hành Quyết định số 708/1999/QĐ-BLĐTBXH ngày 15/6/1999 trong  
đó quy định từ ngày 01/7/1999 trở đi, mức lương tối thiểu và các mức lương  
khác ghi trong hợp đồng lao động phải thực hiện bằng tiền Đồng Việt Nam.

Do vậy, thang lương, bảng lương và các chế độ phụ cấp lương phải được  
quy định bằng tiền Đồng Việt Nam để làm cơ sở ký kết hợp đồng lao động và  
thực hiện các chế độ theo quy định của pháp luật lao động đối với người lao  
động.

Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội trả lời để Công ty được biết và  
thực hiện đúng quy định của pháp luật lao động./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lãnh V.P, Vụ TL.

TL. BỘ TRƯỞNG  
BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI  
Vụ trưởng Vụ Tiền lương – Tiền công



Phan Minh Huân

PHAN MINH HUÂN